

**ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ \_\_/2009**  
**План неотложных действий по обновлению ФАО**  
**Пересмотренный вариант 1**

**КОНФЕРЕНЦИЯ:**

**учитывая** уникальный общий мандат ФАО в области продовольствия и сельского хозяйства, **зная** о ее миссии по обеспечению мира, свободного от голода и недоедания, в котором продовольственный и сельскохозяйственный сектора способствуют устойчивому улучшению жизненного уровня всех в экономическом, социальном и экологическом плане, и **сознавая** глобальные цели, установленные членами для содействия реализации этой миссии, как это сформулировано в Стратегической рамочной программе Организации на 2010-2019 годы,

**напоминая** о своей резолюции 1/2008, которой она утвердила к реализации План неотложных действий (ПНД) по обновлению ФАО на трехгодичный период 2009 – 2011 годов, предусматривающий надежный путь осуществления реформы при обеспечении роста в целях становления укрепленной, эффективной, результативной и надлежащим образом реагирующей на имеющиеся потребности Организации,

**рассмотрев** Доклад Конференционного комитета по последующей деятельности в связи с независимой внешней оценкой ФАО (КоК-НВО) о работе, завершенной в 2009 году в рамках ПНД, и об оставшейся работе, которая должна быть проделана для реализации ПНД;

**с признательностью отмечая** достижение значительного прогресса в осуществлении многих мероприятий ПНД в ходе 2009 года наряду с соответствующими рекомендациями по итогам Всестороннего обзора административных процессов;

**признавая**, что обновление ФАО по-прежнему будет обуславливать необходимость значительных усилий по реализации крупных и сложных проектов ПНД в 2010-2011 годах и по обеспечению включения в долгосрочной перспективе работы по изменению организационной культуры в рамки общей реформы Организации;

**признавая** сложившийся дух сотрудничества и доверия между членами ФАО и руководством Организации при проведении процесса реформы в качестве совместного предприятия при полном вовлечении и инициативном участии членов, постоянной поддержке со стороны Генерального директора и заинтересованном участии персонала во всех звеньях Организации,

сознавая необходимость обеспечения устойчивости процесса реформ в предстоящие годы.

1. **одобряет** Доклад КоК-НВО по вопросу о Плате неотложных действий по обновлению ФАО [приведенный в Приложении \_\_ (доклада о работе Конференции)], включая содержащиеся в Приложении 3 рекомендованные поправки к базовым документам Организации, необходимые для осуществления ПНД];

2. **постановляет**, что Совет будет продолжать следить за общими результатами

**Comment:** Исключено: в 2010-2011 годах

**Deleted:** в 2010-2011 годах

**Comment:** Исключено: , которые должны быть утверждены на её 36-й сессии в ноябре 2009 года

**Deleted:** ]

**Comment:** Исключено: постановляет, что количественные показатели финансовых потребностей для осуществления ПНД в 2010-2011 годах будут приведены в Программе работы и бюджете на 2010-2011 годы;

**Deleted:** , которые должны быть утверждены на её 36-й сессии в ноябре 2009 года

**Deleted:** <#>постановляет, что количественные показатели финансовых потребностей для осуществления ПНД в 2010-2011 годах будут приведены в Программе работы и бюджете на 2010-2011 годы;¶  
¶

**Comment:** Изменена нумерация пунктов

**Formatted:** Bullets and Numbering

работы по осуществлению ПНД и представит доклад Конференции в 2011 году, получаю от руководства на своих очередных сессиях отчёты о ходе работы по реализации ПНД, представляемые на рассмотрение и для испрашивания руководящих указаний. При осуществлении этой надзорной функции Совет будет также получать в соответствующих случаях конкретные материалы от Комитета по программе, Финансового комитета и Комитета по уставным и правовым вопросам по тематике их соответствующих мандатов. В этой связи Независимый председатель Совета будет играть активную посредническую роль;

**Comment:** Исключено: в 2010-2011 годах

**Comment:** Исключено: а также будут

**Deleted:** в 2010 – 2011 годах

**Comment:** Исключено: ть

**Comment:** Исключено: ежеквартальные

**Comment:** Исключено: доклады

**Deleted:** а также будут

**Deleted:** ть

**Deleted:** доклады

**Formatted:** Underline, Font color: Red, Russian (Russia)

**Deleted:** ,

3. **постановляет** учредить в соответствии со статьей VI Устава ФАО Конференционный комитет по последующей деятельности в связи с независимой внешней оценкой ФАО (КоК-НВО) на период 2010-2011 годов в целях обеспечения непрерывного надзора, руководства и последующей деятельности для реализации ПНД, который будет оказывать Совету поддержку в осуществлении его функций по мониторингу. В этих целях КоК-НВО:

a) будет осуществлять общий мониторинг и контроль за деятельностью руководства ФАО по реализации ПНД в 2010-2011 годах, а также обеспечивать руководящие указания в отношении любых требуемых изменений в этой области без ущерба для уставных функций Совета и его комитетов;

**Deleted:** последующую

**Deleted:** по итогам работы

b) доработает доклад о результатах своей работы к апрелю 2011 года, который должен быть представлен Конференции в июне 2011 года и в котором будут сформулированы любые рекомендации, вытекающие из реализации ПНД;

**Deleted:** к

**Deleted:** ю

**Deleted:** доклад о результатах своей работы

c) будет открытым для полного участия всех членов Организации с правом выступления, будет вести свою работу на всех языках Организации и коллективно формулировать свои рекомендации и решения, насколько это возможно, на основе консенсуса. От каждого региона будут назначены в качестве его делегатов по три представителя государств-членов;

d) будет проводить три совещания в год в надлежащие сроки с учетом соответствующих сессий руководящих органов, в целях обеспечения надлежащей последовательности взаимодополняющих совещаний, которые не должны проводиться одновременно с другими крупными совещаниями организаций системы ООН, расположенных в Риме, с тем чтобы можно было обеспечить максимально полное участие членов Организации;

**Comment:** Исключено: планируемые

**Deleted:** , планируемые

e) назначит Бюро в составе Председателя и двух заместителей Председателя КоК-НВО и представителей государств-членов, по одному от каждого региона, которое будет заниматься исключительно административными и организационными вопросами и будет открыто для участия наблюдателей от членов Организации без права выступления;

**Comment:** Исключено: 5

**Исключено:** назначить в качестве должностных лиц КоК-НВО: \_\_\_\_\_ Председателем и \_\_\_\_\_ заместителями Председателя]

**Deleted:** 5

**Deleted:** назначить в качестве должностных лиц

**Deleted:** : \_\_\_\_\_ Председател

**Deleted:** ем

**Deleted:** и

\_\_\_\_\_  
заместителями Председателя].

4. **постановляет, что Председателем КоК-НВО будет Независимый** председатель Совета ФАО;

5 постановляет назначить заместителями Председателя КоК-НВО:

- \_\_\_\_\_; и
- \_\_\_\_\_.

(принята \_\_ ноября 2009 года)

Deleted: ¶

Deleted: Вариант 2

¶  
[постановляет, что Совет в рамках специального пункта повестки дня будет продолжать следить за общим ходом осуществления ПНД в 2010-2011 годах и представит доклад Конференции в 2011 году, также будет получать от руководства ежеквартальные доклады о ходе работы по реализации ПНД, представляемые на рассмотрение и для испрашивания руководящих указаний. При осуществлении этой надзорной функции Совет будет также получать в соответствующих случаях конкретные материалы от Комитета по программе, Финансового комитета и Комитета по уставным и правовым вопросам по тематике их соответствующих мандатов. В этом контексте Независимый председатель Совета будет играть инициативную посредническую роль].

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Normal, No bullets or numbering, No widow/orphan control, Font Alignment: Baseline

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: Not Bold

Formatted: Font: Not Bold, Underline, Font color: Red

Formatted: Font: Not Bold

Formatted: Font: Not Bold, Underline, Font color: Red

Comment: Исключено:

*Вариант 2*

6. [постановляет, что Совет в рамках специального пункта повестки дня будет продолжать следить за общим ходом осуществления ПНД в 2010-2011 годах и представит доклад Конференции в 2011 году, также будет получать от руководства ежеквартальные доклады о ходе работы по реализации ПНД, представляемые на рассмотрение и для испрашивания руководящих указаний. При осуществлении этой надзорной функции Совет будет также получать в соответствующих случаях конкретные материалы от Комитета по программе, Финансового комитета и Комитета по уставным и правовым вопросам по тематике их соответствующих мандатов ... [1]

Исключено:

*Вариант 2*

[**постановляет**, что Совет в рамках специального пункта повестки дня будет продолжать следить за общим ходом осуществления ПНД в 2010-2011 годах и представит доклад Конференции в 2011 году, также будет получать от руководства ежеквартальные доклады о ходе работы по реализации ПНД, представляемые на рассмотрение и для испрашивания руководящих указаний. При осуществлении этой надзорной функции Совет будет также получать в соответствующих случаях конкретные материалы от Комитета по программе, Финансового комитета и Комитета по уставным и правовым вопросам по тематике их соответствующих мандатов. В этом контексте Независимый председатель Совета будет играть инициативную посредническую роль].